

## GUNDAM CD-ROM GAME REAL LOOP COUNTS

Orig. Loop #	Characters	Real Loop Count (By time)
236	ANITA (has lip sync) <i>Wendee</i>	347
105_	LEON (has lip sync) <del>Lee</del> <i>Thurston</i>	218
102	<u>MIKE</u> (has lip sync) <i>Blum</i>	156
44_	STANLEY (has lip sync) <i>Reynolds</i>	174
39_	BOB (has lip sync) <i>TAMM</i>	84
24_	VISHU <i>Kamen</i>	60
8_	<u>NARRATOR</u> <i>look Folop</i>	26
12_	JAQUELINE <i>LIA</i>	73
1_	ANNOUNCER <i>Ellenstun</i>	14
1_	B B	4
2_	OLD FEDDIE <i>- sounds like young guy pretending to be old</i>	8
1	WALTER <i>Deep Buzzy women / Blum</i>	6
1_	ASANUMA <i>12 Feddie</i>	1
5_	ZEEK A	13
Not listed	ZEEK SOLDIER A	4
3_	TECH A	3
2_	TECH B	3
2_	TECH C	3
2_	TECH D	4

(TADROW PROBLEM)

Should  
any  
Paul  
Cann  
Mike  
Forest

Joe  
Realize  
there's  
wall A on  
sync  
tape

Synclines  
me in  
main script  
Don't do



<u>6</u>	TECH 1	1?
<u>2</u>	TRANSPORT CHIEF	2
<u>5</u>	MEDEA PILOT A <i>windsey</i>	5
<u>2</u>	MEDEA PILOT B	6
<u>1</u>	FEDERAL SOLDIER	3
<u>3</u>	GAW DECK CONDUCTOR	3
<u>2</u>	INVESTIGATOR A	2
<u>2</u>	INVESTIGATOR B	2
<u>3</u>	ZEON PILOT A	5
<u>1</u>	ZEON PILOT B	1
<u>2</u>	ZEON PILOT C	2
<u>1</u>	FEDERAL SOLDIER B	4
<u>2</u>	BROADCAST	2
<u>8</u>	PILOT A	8
<u>4</u>	PILOT B	4
<u>1</u>	PILOT C	1
<u>3</u>	CONTROL A	3
<u>5</u>	CONTROL B	5
<u>1</u>	COUNTDOWN	3
<u>2</u>	OPERATOR	2
<u>1</u>	CONTROL	1
Not listed	ZEON COMMANDER	5
Not listed	FEDERAL COMMANDER	3
<u>5</u>	WALLA	5

## GUNDAM GAME CHANGES

NARRATOR

01:00:33:13 ñ 01:00:46:08 (27:24)

□

However, ^ after the colony entered the atmosphere, it was attacked over the Arabian Peninsula. ^ The largest remaining piece of the colony hurtled toward Earth and struck Sydney, Australia, ^ instantly transforming the city into a huge gulf...

**'was destroyed' INSTEAD OF "was attacked'**

\*\*\*\*\*

NARRATOR

01:01:48:05 ñ 01:02:06:14 (18:09)

□

Across the Earth's surface, ^ the military balance is swinging heavily to the Federal Forces' side, ^ and one counter-offensive after another has been successfully launched by them. ^ And in Australia, ^ which took the brunt of Operation British's damage, ^ a punishing counter-attack against the Zeon forces has begun to unfold.

**"^ and across the globe one counter-offensive after another has been successfully launched by them. ^ And in Australia, which took the brunt of Operation British's damage, ^ a counter-attack against the Zeon forces has just begun to unfold as well."**

**INSTEAD OF**

**"^ and one counter-offensive after another has been successfully launched by them. ^ And in Australia, ^ which took the brunt of Operation British's damage, ^ a punishing counter-attack against the Zeon forces has begun to unfold."**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*1 BOB

01:02:12:10 ñ 01:02:22:09 (09:29)

[B00]

Hey, there, Lt. Rayer! ^ Looks like it's time to go. ^ The plan is to get ready to move out for an operation in the Ayers Rock sector, ^ so if you're got any suggestions, don't delay.

**Hey, there, Lt. Rayer! ^ Looks like it's time to go. ^ I'm trying to get the mobile suit ready to move out for the operations . ^ so if you've got any suggestions, just let me know, all right?."**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*3 BOB

01:02:52:11 – 01:03:11:22 (19:10)

[B02]

Hey, there, Lt. Rayer! ^^^ You've finally been given full authorization ' to use a prototype beam rifle for this particular mission. ^ I know these things can be difficult to use, ' so get some practice. ^ If you really want to down a Gaw, ' don't use a rifle. For that, you really need a cannon if you really want to do some serious damage.

**"Hey, there, Lt. Rayer! ^^^ You've finally been given full authorization to use a prototype beam rifle for this particular mission. ^ I know these things can be difficult to use, so get some practice and use it efficiently. ^ If you really want to down a Gaw, I'd say you need to use the rifle, or at least a cannon."**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*4 BOB

01:03:16:29 ñ 01:03:28:12 (11:13)

[B03]

Hey, there, Lt. Rayer! ^ Did you hear that you stand a good chance of getting that new unit if you complete this assignment? ^ Whew! I sure want to get my hands on one of those! ^ Try your best on this next mission.

**\*\* "Did you hear that the Union is planning to deploy new units after the completion of this mission?"**

**INSTEAD OF**

**"Did you hear that you stand a good chance of getting that new unit if you complete this assignment?"**

XX

\*\*\*\*\*5 BOB  
01:03:32:21 ñ 01:03:40:22 (08:00)  
[B05]

Hey, Lt. Rayer! ^ I see that you talked them into letting you try on one of those new mobile suit, too. ^ Wanna check out how fast these babies go?

**\*\* "Hey, Lt. Rayer! ^ We finally got one of those new mobile suits here, too. ^ Why don't you hop in and take a spin?"**

XX

\*\*\*\*\*6 BOB  
01:03:46:19 ñ 01:04:07:19 (21:00)  
[B07]

Hey, there, Lt. Rayer. ^ Too bad about not getting the new unit. ^^ Darn it, I just don't understand why Captain Stanley decided to transport it out to you so quickly like that. ^ And you were doing so well after we secured Adelaide, too... ^ Oh, well, you've been doing fine so far in the new unit that you're been assigned, haven't you? ^ Just keep at it!

**\*\* Hey, there, Lt. Rayer. ^ Too bad about not getting the new unit. ^^ Darn it, I just don't understand why Captain Stanley decided to transport it out so quickly like that. ^ He could've waited after we secured Adelaide, too... ^ Oh, well, you've been doing fine so far in the new unit that you're been assigned, haven't you? ^ Just keep at it!"**

XX

\*\*\*\*\*9 BOB  
01:04:47:04 ñ 01:45:08:13 (05:08)  
[B11]

Hey, there, Lt. Rayer. ^ Looks like we'll be getting more and more action from here on. ^ Get out there and do your best.

**\*\* "Hey, there, Lt. Rayer. ^ Looks like we'll be getting closer to the end of this battle. ^ Get out there and do your best!"**

XX



\*\*\*\*\*11 BOB

01:05:06:05 ñ 01:05:21:04 (14:29)

[B14]

I don't have enough time to equip you properly, ^ so just be sure to take out the GM Sniper 3. ^ Get everyone transferred over. ^^ I understand now Capt. Stanley's telling Jaburo to take it easy on all of us. ^ I'll see if I can do anything to help from my end, too.

**"I don't have enough time to equip you properly, ^ so just be sure to take out the GM Sniper 3. ^ Get everyone transferred over. ^^ I understand Capt. Stanley's worked hard to convince Jaburo to give us full support. ^ His efforts even drove ME to push myself harder too!"**

XX

BOB

01:05:26:16 ñ 01:05:36:20 (10:04)

[B15]

I'm sorry. ^ With the spare parts I have available now, I only have two kinds of units that are working, so I really don't know what to tell you. ^ You'll have to share them as you see fit or until they run out.

**"I'm sorry. ^ With the spare parts I have available now, I only have two kinds of units that are in operation. So I want you to keep that in mind and use them wisely."**

XX

BOB

01:05:42:03 ñ 01:06:04:04 (22:00)

[B16]

Here it is. ^ The RGM-79 GM. ^ This is the Federal Forces' first mass-production mobile suit that's fully equipped. ^^ It's based on of the original RX-78 Gundam model, but modified and updated to be more of a multi-role unit. ^ I think it's a lot more capable than the enemy's out-dated Zaku suits.

**\*\* "Here it is. ^ The RGM-79 GM. ^ This is the Federal Forces' first mass-production mobile suit that's fully equipped. ^^ It's not as good as the original RX-78 Gundam model, but works better as a multi-role unit. ^ I think it's a lot more capable than the enemy's out-dated Zaku suits."**

XX

BOB

01:07:47:20 - 01:08:05:14 (17:24)

[B27]

Since this has such heavy armor all around it, you don't really need to have a shield. ^ Instead, ^ you can carry a two-handed machine gun that should guarantee you some serious firepower. ^ Remember, you're up against their close-range weapons, so keep your distance. ^ If worse comes to worst, try a body slam.

**\*\* "Remember, you don't have any close-range weapons, so keep your distance. ^ If worse comes to worst, try a body slam."**

**INSTEAD OF**

**"Remember, you're up against their close-range weapons, so keep your distance. ^ If worse comes to worst, try a body slam."**

XX

BOB

01:09:43:08 - 01:09:56:29 (13:20)

[B37]

With this thing precisely engineered to run off a GM's internal generator AND an external generator, ^ you end up with a VERY temperamental weapon. It can be so temperamental in fact, that you only get a few shots, ^ Use it when absolutely necessary.

**\*\* "this prototype" INSTEAD OF "this thing"**

XX

BOB

01:10:35:22 - 01:10:39:16 (03:24)

[B44]

Lt. Rayer, ^ is this all the equipment you want for your unit?

**\*\* "Lt. Rayer, ^ is this the unit and the equipment you want?"**

XX

ANITA

01:13:06:27 - 01:13:08:13 (01:15)

[A13]

Fang 3, ^ damaged!

**\* "destroyed" instead of "damaged"**

XX

ANITA

01:14:46:20 - 01:14:49:10 (02:20)

[A36]

This is Oasis! ^ Enemy troops have arrived!

**\*\* "This is Oasis! ^ More enemy troops (or "Enemy reinforcements) have arrived!"**

XX

ANITA

01:15:54:06 - 01:15:57:10 (03:03)

[A45]

Fang 1, ^ there are enemy units there! ^ Be careful!

**\*\* "Fang 1, ^ Enemy units are heading towards you! ^ Be careful!"**

XX

MIKE

01:17:45:14 - 01:17:47:18 (02:04)

[M01]

Jeez, you could please just shut up for once!

**\*\* "Jeez, It's easy for YOU to say that!"**

XX

\_\_\_\_\_  
JAQUELINE

01:20:17:09 - 01:20:47:21 (00:00)

[OP01]

Sorry to interrupt the show, but we've got a schedule change due to some big news that's just come in. ^ According to our most reliable sources, ^ as of November 9th, ^the large-scale Federal Forces counter-offensive in Europe, ^ Operation Odessa, has been a total success! ^ As a result, ^ Zeon forces in Asia, which were supplied by Europe, ^ should be drastically weakened and pose little or no threat to the Federal Forces. ^ At this moment, ^ Mkuve, ^ the Zeon commander ^ is apparent!

**\*\* "As a result, Zeon forces in all of Asia and Europe should be"**

**INSTEAD OF**

**"As a result, ^ Zeon forces in Asia, which were supplied by Europe, ^ should be"**

**\*\* "At this moment, ^ Ma Kube, ^ the Zeon commander ^ is apparently fled. Oh my."**

**INSTEAD OF**

**"At this moment, ^ Mkuve, ^ the Zeon commander ^ is apparent!"**

XX

\_\_\_\_\_  
JAQUELINE

01:21:27:12 - 01:21:49:24 (22:12)

[OP01]

To all you Federal Forces soldiers here on the continent listening in on this special broadcast, ^ I want you to do whatever you can to end this war. ^ I can't wait for the eventual victory the Federal Forces will achieve here in Australia. ^ Our time has come! ^ With this encouraging news about Operation Odessa that's just come in, the end seems to finally be within sight. ^ Anyway, let's go on with our show. ^ Let's see, the next song up is...

**\*\* "Our time has come! With more encouraging news about Operation Odessa coming later on, let's go on with our show. ^ Let's see, the next song up is..."**

**INSTEAD OF**

**"Our time has come! ^ With this encouraging news about Operation Odessa that's just come in, the end seems to finally be within sight. ^ Anyway, let's go on with our show. ^ Let's see, the next song up is..."**

XX



NARRATION

01:21:54:14 - 01:22:04:16 (10:01)

[OP01]

Eleven months after the war's outbreak, ^ the military balance of the ground war has begun to shift largely to the Federal Forces. ^ As the GM finds its way to battlefields, across the globe, new counter-offensives are starting.

**\*\* ^ the military balance of the ground war has begun to shift largely to the Federal Forces. ^ And across the globe, one counter offensive after another has been successfully launched by them.**

XX

STANLEY

01:24:03:11 - 01:24:15:14 (12:03)

[BR02]

The invasion of Alice Springs in the central region is what they're calling the signal to begin the operation. ^ Our aim is to not only cut the enemy's rail lines across the continent ^ but to also deliver a decisive blow and weaken the strength of all their forces around the world.

**\*\* "we're" INSTEAD OF "they're"**

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

STANLEY

01:24:21:03 - 01:25:28:03 (01:06:29)

[BR02]

Currently, ^ our primary corps, ^ better known as Red Possum, ^ is doing its utmost to engage them. ^ However, ^ a problem's has recently cropped up in Rainbow Valley. ^ Our reconnaissance forces have confirmed ' that the enemy's defense line ' has more anti-air and ground emplacements than we had first anticipated. ^ Unfortunately, ^ it looks like the enemy guessed how we'd begin our counterattack. ^ For the rest of the operation to work, ' we must avoid exhausting all of Red Possum's strength here. ^ However, ^ their advance mustn't be slowed, either. ^ That's why we're going to be inserting you White Dingos into Rainbow Valley by air. ^ Your presence is essential if we are going to stand a fighting chance against these fearless marauders. ^ Your top priority is to neutralize ' those enemy ground and anti-air emplacements. ^ Make sure Red Possum's advance is swift and successful! ^ Due to the mission's timing, ^ a tank battalion headed towards the front will arrive in the battle zone during your mission. ^ We have been waiting for this opportunity for too long now. ^ The future of the Federation is in your hands! ^ You people are the best ones for this job. ^ I expect to see you complete it quickly and decisively!

**\*\* "Unfortunately, ^ it looks like the enemy somehow found out how we'd begin our counterattack."**

**INSTEAD OF**

**"Unfortunately, ^ it looks like the enemy guessed how we'd begin our counterattack."**

XX

MIKE

01:28:10:28 - 01:28:19:28 (08:29)

[ST03]

Don't make fun of what I said! ^ I'm totally serious. ^ This land here is almost charged with the power of hatred for the Zeon. ^ I can feel it in my bones.

**\*\* ADD ", too." at the end**

XX

MIKE

01:28:44:14 - 01:28:48:12 (03:28)

[ST03]

Yeah! ^ Let's show those Zeeks just how much power we have!

**\*\* "Yeah! ^ I'll show those Zeeks just how much power I got!"**

XX

MIKE

01:29:18:13 - 01:29:24:20 (06:06)

[M12]

This is Fang Three. ^ The scenery around here is beautiful, ^ but I can't honestly say that I love everything that I'm seeing here.

**\*\* "This is Fang Three. ^ The scenery around here is so beautiful, and there's no room for ugly armor like mine, although I need it for battles..."**

XX

ANITA

01:29:30:10 - 01:29:36:24 (06:14)

[A62]

This is Oasis. ^ Our Federal ground forces are almost in the area. ^ Please take out those remaining ground emplacements!

**\*\* ADD "Immediately" at the end**

XX

ANITA

01:29:50:27 - 01:29:54:16 (03:19)

[A64]

Ground forces are taking severe damage! ^ Hurry up and start destroying those emplacements!

**\*\* "destroy" instead of "start destroying"**

XX

MIKE

01:30:00:05 - 01:30:02:04 (01:28)

[M13]

Man, ^ it's hard to help people out!

**\*\* "What, you need a babysitter!?"**

XX

MIKE

01:30:15:10 - 01:30:17:22 (02:12)

[M14]

Looks like those pesky flies have finally stopped buzzing around.

**\*\* "Looks like those pesky flies will finally stop buzzing around."**

XX

\*\*\*\*\*35 STANLEY

01:32:34:25 - 01:32:44:16 (09:21)

[MOVIE 03]

The White Dingos will now commence entering the occupied city of Alice Springs ^ ahead of the main Red Possum force already placed in position there.  
^ They will initiate attack on the enemy troops.

**\*\* "The White Dingos will now commence entering the occupied city of Alice Springs for reconnaissance, ^ ahead of the main Red Possum force . ^ And you will initiate attack on the enemy troops."**

XX

STANLEY

01:32:49:23 - 01:32:59:25 (10:01)

[BR03]

When you do, ^ your top priority will be to destroy the pillbox clusters in the hills to the north and south of the city, which are the biggest obstacles that you will face before you confront the main force's entry into there.

**\*\* "When you do, ^ your top priority will be to destroy the pillbox clusters in the hills to the north and south of the city, which are the biggest obstacles that the main force will face when entering there."**

XX



ANITA

01:33:45:11 - 01:34:04:16 (19:04)

[CALL00]

Captain, ^ I have some intel for you. ^ According to the information I got from the Wombat resistance group that we encountered on our last mission, ^Zeon transport trains have been moving through Alice Springs regularly for the last few days as far as we can tell. ^ They don't have any details as of yet, ^ but there's a distinct possibility that they're transporting something very important.

**\*\* "Zeon transport trains will move through Alice Springs within the next few days. "**

**INSTEAD OF**

**"Zeon transport trains have been moving through Alice Springs regularly for the last few days as far as we can tell."**

XX

ANITA

01:35:16:14 - 01:35:26:24 (10:09)

[CALL01]

Lieutenant, ^ there are still a lot of civilians that are living in the Alice Springs area. ^ We'd better be careful about firing our weapons in the city and make sure we hit those pillboxes with precision accuracy.

**\*\* "We should avoid firing our weapons as much as possible in the city and just concentrate on hitting those pillboxes precisely."**

**INSTEAD OF**

**"We'd better be careful about firing our weapons in the city and make sure we hit those pillboxes with precision accuracy."**

XX

LEON

01:36:48:14 - 01:37:09:01 (20:17)

[MAIL00]

I think the high command know the enemy's trying its best to delay us for some reason ^ and that there may be an even greater purpose behind this mission that we're not aware of. That's the reason I think they ordered us to go on such a risky mission in the first place. ^ Hope we're strong enough to handle this... ^Anyway, ^ the thing I'd REALLY like to know is what the main plan for all this is when all's said and done.

**\*\* "I think that finding out why the enemy's trying to delay us will have a greater benefit to our future missions. That's the reason why I think they ordered us to go on such a risky mission in the first place. They're counting on our abilities. ^Anyway, ^ we should really be cautious to carry out this operation."**

XX

JACQUELINE

01:37:28:20 - 01:38:07:08 (38:18)

[MAIL01]

Hi there, ^ all you brave Federation soldiers listening in out there. ^ Are you all okay? ^ Your Jackie is doing great,' thanks in large part ' to all of your brave efforts. ^ Now then, ' as you all probably already know, ' the Federation has begun its ' long-awaited battle for justice and liberty for the good people of the free world. ^ And I even heard from very reliable sources ' that they scored early victories in many places ' soon after the opening salvos against the Zeon forces! ^ Still, if you were going to do this, I really wish you'd started a little sooner. ^ Is it wrong to be a little selfish like that? (LAUGHS) Sorry, then. ^ Anyway, ^ keep up the good work. ^ Jackie's rooting for you here. ^ Anyway, ^ our next song is...

**\*\* "Now then, ' as you all probably already know, ' the Federation has finally begun its ' long-awaited battle for justice and liberty here in Australia as well."**

**INSTEAD OF**

**"Now then, ' as you all probably already know, ' the Federation has begun its ' long-awaited battle for justice and liberty for the good people of the free world."**

XX

MIKE

01:38:12:19 - 01:38:31:20 (19:00)

[MAIL01]

Whew! ^ Really great stuff you're got there. I love Jaqueline's show. ^ I think I'll tape the next one that's scheduled. Oh, yeah, by the way, ^ Lieutenant, if you could ^ don't mention any of this to Anita. ^ She sorta considers Jaqueline her personal enemy if you can believe that! ^ Man, I really hate bitchy women like her!

**\*\* "Whew! ^ She's really got great stuff, don't you think? I love Jaqueline's show. ^ I'll tape the next one for you, too!"**

**INSTEAD OF**

**"Whew! ^ Really great stuff you're got there. I love Jaqueline's show. ^ I think I'll tape the next one that's scheduled."**

XX

ANITA

01:39:55:24 - 01:40:08:16 (12:21)

[A72]

This is Oasis. ^ Have located enemy. ^ That's funny... ^ We expected this to be a reinforced area, ^ but there are hardly any defenders around here. ^ Anyway, ^ I'm transferring this data to Red Possum as soon as possible.

**\*\*\*"Have completed the search." Instead of "Have located enemy."**

XX

ANITA

01:41:58:10 - 01:42:02:10 (04:00)

[A83]

A rearguard Fly Manta squadron ^ is requesting covering fire on the pillboxes to the south.

**\*\* "A rear guard Fly Manta squadron is covering us by firing on the pillboxes to the south."**

XX

ANITA

01:44:03:19 - 01:44:11:06 (07:16)

[A84]

Fang One ^ has opened fire! ^ Battlefield's hot again! ^ Fang Two, ^ Fang Three! ^ You must resume attack immediately!

**\*\* "Fang One ^ open fire!"**

**Instead of**

**"Fang One ^ has opened fire!"**

XX

ZEEK A

01:45:44:04 - 01:45:52:27 (08:23)

[ED04]

Lieutenant Vishu, ^ the train made it onto safe ground at last. ^ The retreating trooping troops in the area ^ apparently had a little present waiting called the Burst Liner (?) for us. ^ Are we going to use it?

**("Burst" or "Bust") Checking with Japan**

XX

VISHU

01:45:58:00 - 01:46:08:21 (10:21)

[ED04]

Well, ^ who can say? ^ They're the ones who were ultimately responsible for making us late for the scheduled rendezvous. ^ After all, you know, only a fool would throw his life away for glory.

**\*\* "Well, ^ who can say? ^ But bringing that thing was the reason for making us late for the scheduled rendezvous. The troops will face some kind of punishment. ^ After all, you know, only a fool would throw his life away for glory."**

XX



Vishu

01:46:14:05 - 01:46:30:08 (16:03)

[ED04]

Besides that, ^ there was that Feddie mobile suit team before. ^ They were an extremely talented group of soldiers. ^ It may just be one team, but they had a lot of skill. ^ And their commander seemed pretty good, too... ^ The battles to come should be very fun.

**\*\* "a small team" instead of "one team"**

XX

VISHU

03: - 03: ( )

[ED07]

Yes, I see... ^ And what about that ^ Feddie mobile suit team that we ran into before... ^ You're got to admit that they were pretty damn good. ^ It may just be one team, but they had a lot of skill. And how about their commander... ^ He was damned good, too...

**\*\* "small" instead of "one"**

XX

ZEEK A

01:49:17:01 - 01:49:27:06 (10:05)

[ED09]

Lieutenant Vishu, ^glad to see you. ^The train ^ made it onto safe ground it seems. ^ The retreating trooping troops apparently ^ had a little present waiting called the Burst Liner (?) for us. ^ Are we going to use it?

**("Burst" or "Bust") Checking with Japan.**

XX

VISHU

01:49:32:06 - 01:49:57:05 (24:29)

[ED09]

Well, who can say? ^ Besides that, it seems that I lost my favorite suit today, and I'm not at all happy about it! ^ That Feddie mobile suit team we came across before...^ You're got to admit, that they were pretty damn good. ^ And their platoon commander seems to be pretty good, as well. ^ A skilled pilot at the very least. ^ He may become a very real threat to us...

**\*\* "I guess I was unlucky." INSTEAD OF "and I'm not at all happy about it!"**

XX

ZEEK A

01:50:55:25 - 01:51:20:10 (24:15)

[ED11]

I see. ^ Besides that, it seems that I lost my favorite suit today, and I'm not at all happy about it! ^ That Feddie mobile suit team we came across before...^ You're got to admit, that they were pretty damn good. ^ And their platoon commander seems to be pretty good, as well. ^ A skilled pilot at the very least. He may become a very real threat to us...

**\*\* "I guess I was unlucky." INSTEAD OF "and I'm not at all happy about it!"**

XX

STANLEY

01:51:44:16 - 01:52:06:23 (22:06)

[BR04]

So far, ^ it's clear from the intelligence you're gathered after what's happened at Alice Springs that the enemy's making a concerted effort to retreat. ^ However, ^ we still cannot determine from a strategic point of view what the Zeon's large-scale plans on this continent are. Taking the cities of Darwin in the north and Adelaide in the south will be extremely difficult, as we face stiff resistance from the enemy on all fronts.

**\*\* "However, ^ we still cannot say if Zeon troops are planning to retreat fully from this continent. Taking the cities of Darwin in the north and Adelaide in the south will be extremely difficult, as we face stiff resistance from the enemy on all fronts of each city."**

**INSTEAD OF**

**"However, ^ we still cannot determine from a strategic point of view what the Zeon's large-scale plans on this continent are. Taking the cities of Darwin in the north and Adelaide in the south will be extremely difficult, as we face stiff resistance from the enemy on all fronts."**

XX

ANITA

01:53:33:01 - 01:53:52:08 (19:06)

[CALL02]

Lieutenant, ^ Good news, we finally got a report on that train that's been the cause of so much worry. ^ Bust Liner. ^ It's a high output beam cannon developed by the Federation for its fleet of mobile suits. ^ The only prototype in existence was stolen and it was shipped to somewhere in Australia by way of the California base.

**("Burst" or "Bust") Checking with Japan.**

XX

MIKE

02:00:14:19 - 02:00:19:07 ( 04:18 )

[A86]

God dammit! ^ As if this job wasn't hard enough! ^ Why do they have to single US out for this?!

**\*\* "Can I expect some kind of reward for this!?" INSTEAD OF "Why do they have to single US out for this?!"**

XX

LEON

02:03:12:03 ñ 02:03:18:13 ( 06:09 )

[L12]

Question, Lieutenant, ^ I know it isn't in the mission, but shouldn't we take care of those unknown forces in the area for the time being?

**\* ADD "This is Fang 2." at the head.**

XX

NAME

02:03:55:28- 02 :04:03:04 (07:05 )

[M19]

It looks like those Dopps are going after Oasis, and she can't seem to maneuver out of there! ^ Lieutenant! ^ Give the order for us to help Anita!

**\*\* "Lieutenant! Give Anita the order to move out!" INSTEAD OF "Lieutenant! ^ Give the order for us to help Anita!"**

XX

ANITA

02:05:36:25 ñ 02:05:40:27 ( 04:02 )

[ED13]

I escaped from battle zone. ^ There is no enemy pursuit.

**\*\* We escaped from the battle zone. ^ There is no enemy pursuit.**

XX



STANLEY

02:07:13:23 ñ 02:07:44:01 ( 30:07 )

[BR05]

There's a Zeon-controlled small-scale mining operation in the suburb of Carriton (?) í to the north of the city of Adelaide. ^ The occupation force there is fairly small, but there's a possibility that, if the battle for Adelaide drags on, í they'll be brought in as a backup to surprise attack our forces from the rear. This could prove devastating. ^ Your mission will be to destroy the mine's occupation force and then link up with the southern attack forces there waiting for you. ^

**\*\* ADD "By then, Adelaide will have fallen in our hands." at the end**

**"Carriton (?) " Checking with Japan**

XX

LEON

02:09:55:04 – 02:10:24:09 ( 29:05 )

[MAIL05]

Lieutenant Rayer, ^ this is just a rumor that's been circulating recently, ^ but there are apparently a lot of nukes that were banned ^ under the Antarctic Treaty that are being secretly stored over at Torrington base in the east ' according to our reconnaissance pilots. ^ If the Zeon get cornered, ^ they may attack Torrington base and grab the nukes to use against us. ^ Apparently, the enemy commander ^ M'quve ^ used a nuclear missile during Operation Odessa. ^ We should probably prepare ' to defend against an explosion ' while we still can.

**\*\* "Apparently, the enemy commander ^ Ma Kube ^ used a nuclear missile during Operation Odessa, although the Federation successfully prevented it from exploding back then..."**

**INSTEAD OF**

**"Apparently, the enemy commander ^ M'quve ^ used a nuclear missile during Operation Odessa. ^ We should probably prepare ' to defend against an explosion ' while we still can."**

XX

ANITA

02:10:29:15 ñ 02:10:44:03 ( 14:18 )

[ST07]

This mine was originally a civilian operation. ^ We've been asked by the high commander to minimize damage to the mine as much as possible. ^ The owner was killed at the time of the colony drop, ^ and they want to minimize any collateral damage above what we do to the Zeon.

**\*\* "But the owner was killed at the time of the colony drop, so I don't think the commander will say much if we destroy some in the course of attacking Zeon..."  
INSTEAD OF**

**"The owner was killed at the time of the colony drop, ^ and they want to minimize any collateral damage above what we do to the Zeon."**

XX

MIKE

02:14:12:20 ñ 02:14:22:17 ( 09:26 )

[ED 14]

Hmm... ^ You know, there's something I don't get about you. ^ Before they formed this unit, you were stationed at Jaburo base, weren't you? ^ Didn't you have any connections to stay out of all this?

**\*\* "Hmm... ^ You know, I wondered why you were so sure about that... ^ Before they formed this unit, you were stationed at Jaburo base, weren't you? ^ Don't you have any connections to get us some?"**

XX

LEON

02:14:27:11 ñ 02:14:32:13 ( 05:02 )

[ED 14]

Let me guess. ^ You don't believe a guy in that situation would want to head out to the danger of the front line?

**\*\* "No way. ^ Do you think a guy in that position would want to head out to the dangers of the front line?"**

XX

LEON

02:15:20:20 ñ 02:15:23:28 ( 03:08 )

[ED15]

That kind of talk is only for people who can't do their job.

**\*\* "That kind of talk is only for people who properly did their job."**

XX

ANITA

02:15:51:21 ñ 02:16:01:04 ( 15:13 )

[ED15]

Why do I think you're talking about something else? ^ That's just like you, Leon.

^ Will there be any salvation for that restless soul of yours? ^ Anyway,

Lieutenant, ^ since we apparently aren't headed to heaven today, ^ let's head over to Adelaide base instead.

**\* "Become something totally different... ^ That's just like you, Leon. ^ Will there be any salvation for those restless souls there? ^ Anyway, Lieutenant, ^ since we apparently aren't headed to heaven today, ^ let's head over to Adelaide base instead."**

XX

STANLEY

02:17:05:24 ñ 02:17:25:17 ( 19:22 )

[MOVIE08]

What we want you to do now is, after you re-supply at Adelaide base, join up with a recon unit investigating the base's perimeter for scout duty. ^ The area you'll be scouting is the coastal region of the old city. ^ This area still hasn't been reclaimed from the effects of the colony drop, ^ and it's turned into a sort of no-man's land.

**\*\* ", to take a recon unit's position and investigate the base's perimeter for scout duty."**

**INSTEAD OF**

**", join up with a recon unit investigating the base's perimeter for scout duty."**

XX



STANLEY

02:17:31:05 ñ 02:17:43:08 ( 12:03 )

[MOVIE08]

We believe there's the possibility that it will either í become a hideout for enemy remnants or may contain military facilities secretly built there. ^ Your mission is to make absolutely sure one way or the other.

**\*\* "Your mission is to destroy it as soon as you find it."**

**INSTEAD OF**

**"Your mission is to make absolutely sure one way or the other."**

XX

MIKE

02:17:48:22 ñ 02:17:58:20 ( 09:28 )

[CALL04]

Lieutenant Rayer, ^ have you been listening to the radio? ^ It's been nothing but lame programs about animal husbandry and Jaqueline's talk show is STILL off the air!

**\*\* "propaganda programs" INSTEAD OF "programs about animal husbandry"**

XX

LEON

02:19:49:11 – 02:20:18:03 (28:22 )

[MAIL07]

Lieutenant Rayer, ^ rumor has it ' that a lot of enemy forces escaped ' when California base fell into enemy hands. ^ What especially worries them is that a number of U-Con class submarines in their naval forces can't be accounted for. ^ We may be able to occupy the land, but the sea's gonna be a pain and a half until we can clear up the uncertainty regarding their reserves. ^ It's possible that their sub force may come after us here on the continent later on in the battle. ^ We'd better be even more careful than we have been!

**\*\* "fell into our hands." INSTEAD OF "fell into enemy hands"**

**\*\* "What especially worries them is that we couldn't capture any of the U-Con class submarines in their naval forces."**

**INSTEAD OF**

**"What especially worries them is that a number of U-Con class submarines in their naval forces can't be accounted for."**

XX



ANITA

02:24:01:09 ñ 02:24:11:12 ( 10:02 )

[A121]

This is Oasis. ^ Picking up several objects moving through the water. ^ As far as I can tell, I think they're marine mobile suits. ^ All units, ^ stay alert.

**\*\* "I think they're mobile suits that are operative both on ground and in the sea."  
INSTEAD OF "I think they're marine mobile suits."**

XX

Leon

02:24:25:21 ñ 02:24:30:23 ( 05:02 )

[L15]

All units, ^ watch out for the mega-particle guns the Goggs have in their arms! ^ Use your legs and get around behind them!

**\*\* "stomach" instead of "arms"**

XX

LEON

02:25:23:27 ñ 02:25:56:01 ( 06:23 )

[ED16]

So, they had a submarine dock built here... ^ I hope there's some important intel left inside there for us. ^ Still, somebody really screwed up on this one. (?)

**\*\* "Well, I guess Zeek soldiers don't even make stupid mistakes like that."  
INSTEAD OF  
"Still, somebody really screwed up on this one."**

XX

LEON

02:25:49:07 ñ 02:25:56:01 ( 06:23 )

[ED16]

You're right.... ^ But those helicopters we picked up at first are still bothering me. ^ I'm glad we shot down one, but...

**\*\* "Too bad we couldn't shoot down any one of them..."  
INSTEAD OF  
"I'm glad we shot down one, but..."**

XX

ANITA

02:26:10:15 ñ 02:26:20:28 ( 10:13 )

[ED 17]

Anyway, ^ let's request an investigation team to be sent out here. ^ We don't have the time to do it ourselves. ^ With a little luck, they'll have some information for us ^ by the time we get back to the base.

**\*\* "Anyway, ^ let's request an investigation team to be sent out here. ^ With a little luck, they'll have some information for us, by the time we get back to the base, ^ especially about that helicopter we shot down."**

XX

MIKE

02:26:25:20 ñ 02:2:33:25 ( 08:04 )

[ED 17]

I didn't see them transporting any weapons, ^ but isn't there some Japanese fairy tale about good things being in

**\*\* "I didn't see them transporting any weapons, ^ but isn't there some Japanese fairy tale about good things always being in small packages?"**

XX

ANITA

02:26:38:29 ñ 02:26:40:16 ( 01:17 )

[ED 17]

A landing swallow?

**\*\* "You mean Harakiri Swallow" instead of "A landing swallow?"**

XX

LEON

02:26:45:09 ñ 02:26:51:23 ( 06:14 )

[]

No, a [SHITAKIRI?] sparrow.

Lieutenant, ^ I'm going to stay behind here to escort the investigation team.

**\*\* "No, SHITAKIRI sparrow. It's tongue was cut." Instead of "No, a [SHITAKIRI?] sparrow."**

XX

MIKE

02:26:55:23 ñ 02:27:03:12 ( 07:19 )

[]

You serious, Leon? ^ I love you, man! ^ Well, let's take him up on that favor, Lieutenant, ^ and head back to the base now.

**\*\* "You're really devoted to this job, aren't ya?" INSTEAD OF "I love you, man!"**

XX

\*\*\*\*\*39 STANLEY

02:27:47:05 ñ 02:28:01:04 ( 13:28 )

[MOVIE 09]

I haven't been filled in on all of the details, but from what headquarters has been able to ascertain, it's a bio-weapon capable of global environmental destruction. ^ According to data left behind at Adelaide, this diabolical weapon is code named "Astaroth."

**\*\* "the base" INSTEAD OF "Adelaide"**

XX

STANLEY

02:28:18:04 – 02:28:49:11 ( 31:07 )

[BR 07]

This was all supported when we discovered that an enemy helicopter shot down ' was carrying one of the Astaroth samples. ^ Additional intelligence has confirmed evidence ' of multiple Dome-type mobile suits operating in the area. ^ While it still isn't known for sure, ^ we believe a land force was dispatched to the north ' ahead of the helicopters. A reconnaissance mission ' has already been dispatched to investigate this possibility. ^ There have not yet been reports of any encounters ' with Doms on this continent, though. Of course, ^ we will keep you informed on this matter.

**\*\* Dome Instead of Doom**

XX

ANITA

02:31:24:26 ñ 02:31:36:28 ( 12:01 )

[MAIL09]

It's impossible for them to pay back for the damage they did in the colony drop, ^ especially when you consider the number of sympathizers they won among the civilian population. ^ You can be sure we'll be feeling the effects of this for years to come.

**\*\* "Although it is impossible for them to pay back for the damage they did in the colony drop, there seems to be a number of civilians who appreciate the Zeon's efforts. ^ And this may be causing an internal conflict among the Wombat members."**

XX

ANITA

02:33:26:03 ñ 02:33:34:12 ( 08:09 )

[ST09]

This is Oasis. ^ Minovsky particle density is climbing. ^ From all indications, I'm pretty sure the enemy's closing in on us now.

**\*\* "I'm pretty sure we're closing in on the enemy now." INSTEAD OF "I'm pretty sure the enemy's closing in on us now."**

XX

MIKE

02:37:04:18 ñ 02:37:08:00 ( 03:11 )

[ED 17]

Once the investigation team gives it the once over, we should be okay.

**\*\* "Once the investigation team finds the stuff, we should be okay."**

XX



STANLEY

02:41:06:08 ñ 02:41:32:12 ( 26:04 )

[BR 09]

Currently, Torrington base in the east, as well as the Charville (?) occupation base, are under attack from enemy forces which have, up until now, been quietly defending the perimeter of the area. ^ There is one very telling piece of information: ^^ one of the enemy units attacking Torrington base is comprised of Dom-type mobile suits. ^^ Since they were airdropped into the area, we can't confirm at which base they're stationed.

### Charville (?) Checking with Japan

**\*\* "only one enemy unit that is attacking Torrington base is comprised of Dom-type mobile suits."**

**INSTEAD OF**

**"one of the enemy units attacking Torrington base is comprised of Dom-type mobile suits."**

XX

STANLEY

02:41:37:02 – 02:42:06:11 ( 29:08 )

[BR 09]

What I'm about to tell you is top secret information. ^ Since it is directly related to your mission, ' I'm at liberty to tell you. ^^ Torrington base appears to be a small, rearline support base, ' but in reality,' its storehouse contains the nuclear weapons banned under the Antarctic Treaty. ^ The plan was to keep the base's offensive capability as low profile as possible. ^ This, it was hoped, ' would avoid attracting the enemy's attention. ^ The defense of the nukes was to be left to the forces at Charville.

**\*\* "The defense of the nukes is to be left to the forces at Charville."**

**INSTEAD OF**

**"The defense of the nukes was to be left to the forces at Charville."**

XX

LEON

02:43:39:26 ñ 02:43:52:23 ( 12:27 )

[MOVIE12]

I was originally in the secret intelligence division at the Jaburo base. ^ They transferred me here to protect the secret about Torrington base. ^ My overall authority actually surpasses that of Captain Stanley's. (?)

**\*\* "I was originally in the secret intelligence division at Jaburo base. ^ They transferred me here to protect the secret about Torrington base. ^ I belong to Jaburo Headquarters, and have been given certain authority that surpasses Captain Stanley's."**

XX

MIKE

02:44:30:26 ñ 02:44:43:19 ( 12:22 )

[MOVIE12]

Well, ^ just keep telling us they're all rumors. ^ Hey Lieutenant, ^ you know how Leon just eats up rumors, right? ^ Anyway, ^ now I feel more confident about things. ^ Let's just keep things the way they are!

**\*\* "Lieutenant, ^ he sure did trick us big time, didn't he?" INSTEAD OF "Lieutenant, ^ you know how Leon just eats up rumors, right?"**

XX

ANNOUNCER

02:45:05:19- 02:45:29:12 ( 23:23 )

[]

...and on December 24th, ^ the rebuilt Earth Federal Forces space fleet captured the Zeon space fortress Solomon, said by many to be impregnable. As the invincible Federal Forces capture position after position in space as well, the Zeon Forces seem utterly helpless to stop them. It has also been confirmed that Vice Admiral Dozle Zabi of the space assault forces was killed in battle. We will keep you informed of any further developments as they come in.

**\*\* "Dozul Zabi"**

XX

ANITA

02:50:38:24 ñ 02:50:44:16 ( 05:22 )

[CALL07]

Yeah, ^ and they give us this mission so they can blame US for not saving the nukes if they get lost, is that it?

**\*\* "Yeah, ^ but if they blame US for not saving the nukes, I don't think I can take this mission anymore."**

XX

MIKE

02:50:49:18 ñ 02:50:55:23 ( 06:04 )

[CALL07]

(LAUGHS) With this sort of mission, ^ if we fail, I think I'd rather hitch myself a ride up to heaven riding on the bombs!

**\*\* "With this sort of mission, ^ If we fail, I think the probability is more like going to heaven with nukes, rather than taking the fall!"**

XX

\*\*\*\*\*41 STANLEY

02:52:18:05 ñ 02:52:37:12 ( 19:06 )

[MOVIE16]

Good work, White Dingos. ^ Excellent job defending Torrington base. ^^ That Zeon broadcast, ^ which I believe you all heard, has been thoroughly analyzed by our experts and discussed by our upper echelons. ^ Their investigation concludes there's a high probability it means that "We have the sample.

**\*\* ADD "Escape to moon base Granada." at the end**

XX

STANLEY

02:52:42:25 ñ 02:52:50:06 ( 07:10 )

[BR 11]

Escape to moon base Granada. ^ If the enemy is looking to escape, the only HLV launch facilities left are at Hughendon in the northeast.

**\*\* DELETE "Escape to moon base Granada."**

XX



STANLEY

02:52:54:27 ñ 02:53:10:23 ( 15:26 )

[BR 11]

We've already confirmed that the jet core booster that escaped from Torrington in your last battle was also headed for Hughendon. ^ Considering the time lag of the original broadcast from its various sources, we can conclude that by now, the Zeon war situation is all but lost. (?)

**\*\* "Although there was the time lag from the original broadcast, we can conclude that it's understandable considering the Zeon's war situation right now."**

**INSTEAD OF**

**"Considering the time lag of the original broadcast from its various sources, we can conclude that by now, the Zeon war situation is all but lost."**

XX

STANLEY

02:53:16:07 – 02:53:49:03 ( 32:25 )

[BR 11]

Currently, the Federal Forces counteroffensive is entering its final stage of operation. ^ Our southern attack forces are very close to retaking Melbourne ' and our northern attack forces have successfully retaken Darwin. ^ A mobile suit team has already been dispatched to Hughendon. Other units will be sent in to attack Hughendon,' but our main force at this point will be high-speed air units. ^ Any units not yet assigned should check in with their immediate commanding officers ' who are waiting with instructions concerning the Hughendon mission.

**\*\* "Other units will be sent in to attack Hughendon, but we're still not sure if they can make it on time for HLV launching. Our main force at this point will be high-speed air units."**

**INSTEAD OF**

**"Other units will be sent in to attack Hughendon,' but our main force at this point will be high-speed air units. ^ Any units not yet assigned should check in with their immediate commanding officers ' who are waiting with instructions concerning the Hughendon mission."**

XX



LEON

02:55:24:06 – 02:55:56:14 ( 32:07 )

[MAIL 15]

Lieutenant, ^ I'm going to fill you in on everything that I've been able to learn about Astaroth since we first became aware of its existence. ^ The project started out under the direction of Zeon Zum Daikun to develop a new species of plant life capable of maximum controlled growth for use both in a natural ecosystem and in the closed world of a space colony. ^ But, having been raised for so long in the artificial environment of the space colonies, the Zeon researchers found it could not thrive in a natural setting. They eventually hit a dead end, abandoning the project before coming down to Earth after the war began.

**\*\* The project started out under the direction of Zeon Zum Daikun to develop a new species of plant life capable of maximum controlled growth in the closed world of a space colony. ^ But, having been raised for so long in the artificial environment of the space colonies, the Zeon researchers eventually hit a dead end, and came down to Earth after the war began.**

XX

ANITA

02:58:55:17 ñ 02:59:06:12 ( 10:25 )

[]

Lieutenant...^ I remember Mike telling me once that he used to be in the army band. ^ I never saw this side of him before. (?) ^ I think that I might have misjudged the guy somewhere along the line.

**\*\* "I've never seen a musician turned into a soldier before." INSTEAD OF "I never saw this side of him before."**

XX

ZEEK SOLDIER A

03:07:57:01 - 03:08:00:20 (03:19)

[ST14]

Aye, aye, sir! ^ Let's see how many of them we can take down! (?)

**\*\* "Aye, aye, sir! ^ This is our last stand! Let's see how many of them we can take down!"**

XX

ANITA

03:11:11:04 - 03:11:16:05 ( 05:01 )

[A159]

Lieutenant! ^ Coded message from Wombat! ^ It says your objective's to the west!

**\*\* "the" instead of "your"**

XX

MIKE

03:14:07:13 - 03:14:19:05 ( 11:22 )

[ED23]

Well, maybe it's selfish to say this, but we did what we can do.

^ Whew... Man, I'm really beat! ^ Hey, Leon! ^ How about asking headquarters to get us excused from any mop-up operations they're got in mind?

**\*\* "Well, it didn't turn out as we wished, but we did what we could." INSTEAD OF "Well, maybe it's selfish to say this, but we did what we can do."**

XX

JAQUELINE

03:15:01:18 - 03:15:56:10 ( 54:21 )

[ED23]

To all you brave Federal Forces soldiers listening in out there... ^ And to you brave Zeon soldiers as well. ^ This long war 'that has tortured all of us for so long ' is finally over. ^ Yesterday, ^ at fifteen hundred hours on 1 January, ' U.C. Double-Oh Eighty, ^ a cease-fire was signed between the Earth Federation government and the Republic of Zeon. ^ Ground troops and air fleet on both sides ' are withdrawing as I speak. ^ We will no doubt be feeling the effects of this war ' for decades to come. ^ How the world has been changed ' is something we won't entirely know for a long time, ^ but I believe a day will come ' when all of mankind, ^ Earthnoid and Spacenoid, ^ will finally be able to live together in harmony. ^ And as we dream of that day, ' let us say a prayer that the souls of all those who died in this war ' will find everlasting peace...

**\*\* "How the world will change from now on is something we won't entirely know for a long time," INSTEAD OF "How the world has been changed ' is something we won't entirely know for a long time,"**

XX

\_\_\_\_\_  
CONTROL B  
03:18:12:27 - 03:18:16:01 ( 03:03 )  
[md23]  
Number two has been loaded with our guest.

**\*\* Intruder in number two.**

XX

\_\_\_\_\_  
CONTROL B  
03:18:21:02 - 03:18:24:09 ( 03:07 )  
[md24]  
(?) We still have some time before we launch number two and three.

**\*\* "We still need more time before we launch number two and three."**

XX

\_\_\_\_\_  
CONTROL B  
03:18:29:13 - 03:18:33:10 ( 03:26 )  
[md25]  
Number one is still scheduled to be sent out first.

**\*\* "Number one, go ahead and carry out the mission."**

XX

\_\_\_\_\_  
OPERATOR  
03:18:46:23 - 03:18:49:18 ( 02:24 )  
[md18]  
Vishu, please intercept them at once!

**\*\* ADD "Lieutenant👉on the head**

XX

\_\_\_\_\_  
PILOT A  
03:20:29:20 - 03:20:33:16 ( )  
[md67]  
I'm reading signs the re-entry program data's been corrupted.

**\*\* "Changed" instead of "corrupted"**

XX



NARRATOR

03:22:05:02 - 03:22:22:09 ( 17:07 )

[EP00]

At the conclusion of the Australian counter-offensive, during the attack on Hughendon base, Zeon forces hidden in the continent's central frontier region escaped by way of Broome on the continent's west coast.

^ The Federal Forces sent troops to intercept the renegade group, but were unable to stop them.

**\*\* "Concurrently with the attack on Hughendon base, which was the final Australian counter-offensive, Zeon forces hidden in the continent's central frontier region escaped to Africa by way of Broome on the continent's west coast.^ The Federal Forces sent troops to intercept the renegade group, but were unable to stop them."**

XX

LEON

03:22:27:08 - 03:23:11:14 ( 44:05 )

[EP00]

The "Staircase of the Moon" that Zeon Captain Walter spoke of in his broadcast was a name coined centuries ago by area fishermen in reference to a specific natural phenomenon. It refers to how moonlight 'reflected on the ocean' as seen from the shores of Broome 'forms the natural image of a staircase. This was the code name adopted by the Zeon for the mission' and in fact 'the exact location of their rendezvous point before their escape. ^ With our forces concentrated in the northern, southern, and eastern sections of the continent, our battle lines were stretched too thin and a gap formed in them. This made it quite easy for the Zeon forces to slip through without detection. ^ So while we were off waging combat along other fronts, we were completely taken in by a brilliant maneuver.

**\*\* "This made it quite easy for the Zeon forces to slip into the central area which we had occupied earlier."**

**INSTEAD OF**

**"This made it quite easy for the Zeon forces to slip through without detection."**

**\*\* "by Walter's brilliant maneuver" INSTEAD OF "by a brilliant maneuver"**

XX



LEON

03:23:16:17 - 03:23:37:07 ( 20:20 )

[EP00]

Unfortunately, the one HLV which was launched from Hughendon avoided our orbital patrol fleet. ^ Apparently, after being launched, it immediately re-entered the atmosphere before coming into firing range.

^ It then landed in Africa carrying supplies for the troops who escaped from Broome. ^ In spite of the fact that they are our enemies, I can't help but admire their bravery.

**\*\* "It then landed in Africa, and I assume it carried supplies for the troops who escaped from Broome."**

**INSTEAD OF**

**"It then landed in Africa carrying supplies for the troops who escaped from Broome."**

XX

LEON

03:23:59:00 - 03:24:10:05 ( 11:04 )

[EP00]

In the shadow of this one successful escape operation was a bizarre post-script. ^ It came in the form of a last minute lucky break for the Federal Forces when it learned the whereabouts of the Astaroth transport unit.

**\*\* "And I should also mention, that the successful escape was due to the existence of the transport unit carrying the Astaroth, a major threat to the Federation."**

XX

LEON

03:24:15:13 - 03:24:39:27 ( 24:13 )

[EP00]

A Zeon 3-man unit transporting the bio-weapon acted on its own, ' its activities seemingly unrelated to any of the other Zeon troops here on the continent. ^ The surprise interference of these three people threw the Federal Forces into chaos ' and provided a temporary distraction for the Zeon. ^ However, ^ let's take a moment to talk about a unit on our own side ' which deserves special praise for its meritorious service. ^ I'm talking of course, ' about the courageous White Dingos Special Unit.

**\*\* "The units transporting the Astaroth acted on its own, because they thought it was the only weapon needed, to win the war. Their activities seemingly unrelated to any of the other Zeon troops here on the continent. ^ The surprise interference of some unexpected third party threw the Federal Forces into chaos ' and provided a temporary distraction for the Zeon."**

**INSTEAD OF**

**"A Zeon 3-man unit transporting the bio-weapon acted on its own, ' its activities seemingly unrelated to any of the other Zeon troops here on the continent. ^ The surprise interference of these three people threw the Federal Forces into chaos ' and provided a temporary distraction for the Zeon. "**

XX

LEON

03:25:49:07 - 03:26:33:13 ( 44:05 )

[EP01]

The "Staircase of the Moon" that Zeon Captain Walter spoke of in his broadcast was a name coined centuries ago by area fishermen in reference to a specific natural phenomenon. It refers to how moonlight ' reflected on the ocean ' as seen from the shores of Broome ' forms the natural image of a staircase. This was the code name adopted by the Zeon for the mission ' and in fact ' the exact location of their rendezvous point before their escape. ^ With our forces concentrated in the northern, southern, and eastern sections of the continent, our battle lines were stretched too thin and a gap formed in them. This made it quite easy for the Zeon forces to slip through without detection. ^ So while we were off waging combat along other fronts, we were completely taken in by a brilliant maneuver.

**\*\* "This made it quite easy for the Zeon forces to slip into the central area which we had occupied earlier."**

**INSTEAD OF**

**"This made it quite easy for the Zeon forces to slip through without detection."**

**\*\* "by Walter's brilliant maneuver" INSTEAD OF "by a brilliant maneuver"**

XX

LEON

03:26:38:09 - 03:27:15:13 ( 37:04 )

[EP01]

Of the two HLV's launched from Hughendon, one avoided our orbital patrol fleet. ^ Apparently, ' after being launched, ' it immediately re-entered the atmosphere before being detected and coming within firing range. ^ It then touched down in Africa, ' carrying supplies for the troops who escaped from Broome. ^ These supplies will allow those troops to survive there for at least several months. ^ The other HLV was successfully destroyed by the fleet as it left the atmosphere. ^ The results of the investigation of the wreckage of the second HLV confirm that it was carrying the elusive Astaroth samples. These samples would still be in the hands of the Zeon forces if it were not for the heroic efforts of the White Dingos.

**\*\* "It then touched down in Africa and I assume it carried supplies for the troops who escaped from Broome."**

**INSTEAD OF**

**"It then touched down in Africa, ' carrying supplies for the troops who escaped from Broome. "**

XX



LEON

03:27:38:28 - 03:28:12:10 ( 33:11 )

[EP01]

In the shadow of this one successful escape operation is a bizarre postscript in the form of a lucky break for the Zeon Forces. ^ It has to do with regard to the Astaroth transport unit. ^ It was a rogue 3-man Zeon unit assigned to transporting the Astaroth bio weapon. It's mission was separate from the other Zeon troop activities here on the continent. While this unit transported the bio-weapon, it also tried to grab all the glory for itself. ^ Their unforeseen interference threw the Federal Forces here into utter chaos. ^ This provided an unexpected but fortunate distraction for the Zeon.

**\*\* "The mission for the transport unit was separate from the other Zeon troop activities here on the continent. While this unit transported the bio-weapon, it also tried to grab all the glory for itself. ^ Their unforeseen interference threw the Federal Forces here into utter chaos. ^ This provided an unexpected but fortunate distraction for the Zeon."**

**INSTEAD OF**

**"It was a rogue 3-man Zeon unit assigned to transporting the Astaroth bio weapon. It's mission was separate from the other Zeon troop activities here on the continent. While this unit transported the bio-weapon, it also tried to grab all the glory for itself. ^ Their unforeseen interference threw the Federal Forces here into utter chaos. ^ This provided an unexpected but fortunate distraction for the Zeon."**



The Answer for questions about Gundam

Jabrow	"Jaburo" is correct
Lt. Layer	"Lt.Rayer" is correct
GM Sniper	* This is the name of Mobile Suit
Leon	"Leung Lee Fai" is his full name
Mike	"Maximilian Begrger" is his full name
Anita	"Anita Julianne" is her full name
Jaqueline	"Jaqueline" is correct spelling
Lietenant j.g. Vishu DonahueÅ@	"Visch Donahue" is his full name
B.B	*He is instructor for federal force and "Backs Back" is his full name.
Gau	"Gaw" is Correct
Mazenda Attacks	"Magella Attack" is Correct
Commander Ma Kube	"Commander M'quve" is Correct
Gog	"Gogg" is Correct. This is the name of Mobile Suit for Zeon Force.
Vice Admiral Dozul	"Dozle Zabi" is his full name
Walter Kurtis	"Walter Curtis" is his full name
Zeon Zum Daikun	"Zeon Zumdeikun" is his correct name
Azzam-type	"Adzam" is Correct.
[Burst Liner]	*I haven't have a answer yet,because they are reserching still.

AdelaidÅ@  
Blue Ulysees  
Green Ikidona  
Yellow Quocker  
Carriton  
Torrington base  
Astaroth  
Charville  
HughendonÅ@  
DarwinÅ@  
Alice Springs  
Adelaide  
Broome

\*They (Creator in Japan) said that above words are mostly the names of the place in Australia, however they can't confirm those spelling. Can you research for those words?

KevinSeymourFiles

\*\*\*\*\*34 STANLEY

01:23:41:07 - 01:23:57:29 (16:22)

[MOVIE01]

Attention, White Dingos, ' you have a mission. ^ As you all know, ^ the revised counterattack plan against the Zeon forces we've decided on ^ consists of a simultaneous attack ^ on the Darwin region in the north, ^ the city of Adelaide in the south, and Alice Springs in the central region.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:12:23:19 – 00:12:39:10

\*\*\*\*\*35 STANLEY\*

01:32:23:16 - 01:32:29:23 (06:06)

[MOVIE 03]

Good job on that last mission, ' the White Dingos should be proud. ^

Sorry, ^ it's so soon, but here's your next one.

\*(FOR SOME REASON THEYBROKE THIS UP FROM THE NEXT SPEECH. THEY SHOULD REALLY RUN TOGETHER.)

\*\*\*\*\*35 STANLEY

01:32:34:25 - 01:32:44:16 (09:21)

[MOVIE 03]

You will now commence mobilizing toward the occupied city of Alice Springs ^ ahead of the main Red Possum force already placed in position there. ^ You will initiate attack on the enemy troops.

\*Rough TIME CODE ON VHS WITH Picture

00:14:25:24 – 00:14:42:02

\*\*\*\*\*36 STANLEY

01:51:25:12 - 01:51:39:15 (14:03)

[MOVIE05]

I'm proud of all of you. ^That was a job well done at Alice Springs, White Dingos. ^ I don't know how you were able to do it, ^ but you captured a crucial position ' before the main force even got there. ^ It's the professionalism I'd expect from B.B. signature members.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:15:52:11 – 00:16:04:29

\*\*\*\*\*37 STANLEY\*

02:06:24:19 – 02:06:27:10 ( 02:20 )

[MOVIE06]

Attention all White Dingos. ^ I have a new mission for you,  
(THIS SHOULD BE PART OF THE FOLLOWING SPEECH,  
STARTING AT 00:18:06)

\*\*\*\*\*37 STANLEY

02:06:24:19 – 02:06:27:10 ( 02:20 )

[BR05]

The Darwin attack force on our northern continent, Green Ikidona has joined with the Red Possum unit ' to engage the enemy ' with every form of artillery available. ^ However, ' while our southern continent attack force Yellow Quocker ' has linked up with the other Red Possum unit, ' they are encountering much fiercer opposition ' than previously anticipated.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:18:06:23 – 00:18:29:05



\*\*\*\*\*38 STANLEY

02:16:11:27 – 02:16:20:10 ( 08:13 )

[MOVIE08]

Well done, White Dingos. ‘ Thank you. ^ The brass is really starting to value your contributions more and more it seems. ^ I'm very proud of you as well.

\*\*\*\*\*38 STANLEY

02:16:25:21 – 02:16:34:05 ( 08:14 )

[MOVIE08]

Well done, White Dingos. ‘ Thank you. ^ The brass is really starting to value your contributions more and more it seems. ^ I'm very proud of you as well.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:19:57:00 – 00:20:14:01

\*\*\*\*\*39 STANLEY

02:27:08:00 – 02:27:26:26 ( 18:25 )

[MOVIE 09]

Sorry to call you in so soon, ‘ Lieutenant Rayer, ^ The high command at Jaburo has assigned the White Dingos ‘ a secret mission that starts immediately. ^ I'm sure you'll all consider this an honor. ^ This dangerous mission ‘ that you all are about to embark upon is a highest-level military secret, ^ please bear that in mind.

\*\*\*\*\*39 STANLEY

02:27:31:05 – 02:27:42:12 ( 11:06 )

[MOVIE 09]

I believe you already know about ‘ the capture of California base a few days ago, ‘ but we discovered Zeon were conducting frightening research. ^ A project that can have staggering implications for the future of mankind.

\*\*\*\*\*39 STANLEY

02:27:47:05 – 02:28:01:04 ( 13:28 )

[MOVIE 09]

I haven't been filled in on all the details, but from what I hear ' headquarters has been able to ascertain, it's a bio-weapon capable of global environmental destruction. ^ According to data left behind at Adelaide, ' this diabolical weapon is code named "Astaroth."

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:21:33:18 – 00:22:19:26

\*\*\*\*\*40 STANLEY

02:40:47:06 – 02:41:00:19 ( 13:12 )

[MOVIE11]

Hello, White Dingos. ^ Unfortunately, ^ the unit you destroyed wasn't carrying the Astaroth samples as we had originally suspected. ^ They were more than likely ' sent there as a decoy ' to buy time for the main unit to escape with the samples.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:24:06:06 – 00:24:18:21

\*\*\*\*\*41 STANLEY

02:52:18:05 – 02:52:37:12 ( 19:06 )

[MOVIE16]

Good work, White Dingos. ^ Excellent job defending Torrington base. ^^ That Zeon broadcast, ^ which I believe you all heard, ' has been thoroughly analyzed by our experts ' and discussed by our upper echelons. ^ Their investigation concludes ' there's a high probability it means that "We have the sample."

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:26:25:11 – 00:26:43:29

\*\*\*\*\*42 STANLEY

03:04:16:06 - 03:04:31:08 ( 15:01 )

[MOVIE18]

Attention all White Dingos, ^ this battle decides it all. ^ The Zeon rear line units are still assembling, ^ but we have no idea when those HLVs will launch, ' so there's no margin for error. ^ Let's start off by breaking into the base.

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:28:28:23 – 00:28:40:17

\*\*\*\*\*43 STANLEY

03:05:39:09 - 03:05:55:22 ( 06:12 )

[MOVIE19]

Rayer, ^ Leon, ' Mike, ' Anita... I'm sorry for putting you in this position. ^ I just have one more selfish request to make: ^ All of you, ' come back in one piece. ^ That is all!

\*ROUGH TIME CODE ON VHS WITH PICTURE

00:29:37:09 – 00:29:53:12

Subj: Translation for Lip Sync  
Date: Friday, July 2, 1999 4:24:37 PM  
From: haruyok@zrolimit.com  
To: maze888@AOL.COM

Gundam  
Game

Haruyo  
to  
US  
(OLD?)

Hi Kevin

Here is a translation file for "Lip Sync"

As I mentioned before, several parts(pictures) are missing. I'm still waiting for their reply where are the missing pictures.

These are placed on beginning of the Tape as you found.

If you have any questions, give me a call.

Haruyo  
Deshita!!!

----- Headers -----

Return-Path: <haruyok@zrolimit.com>  
Received: from rly-zc03.mx.aol.com (rly-zc03.mail.aol.com [172.31.33.3]) by air-zc04.mail.aol.com (v59.54) with SMTP; Fri, 02 Jul 1999 19:24:37 -0400  
Received: from dodo.prod.itd.earthlink.net (dodo.prod.itd.earthlink.net [207.217.120.99]) by rly-zc03.mx.aol.com (vx) with SMTP; Fri, 02 Jul 1999 19:24:12 -0400  
Received: from 209.179.6.124 (pool024-max8.ds16-ca-us.dialup.earthlink.net [209.179.6.124])  
by dodo.prod.itd.earthlink.net (8.8.7/8.8.5) with SMTP id QAA29178  
for <maze888@aol.com>; Fri, 2 Jul 1999 16:23:42 -0700 (PDT)  
Message-ID: <377CEA5B.31F3@zrolimit.com>  
Date: Fri, 02 Jul 1999 16:35:39 +0000  
From: Haruyo Kanesaku <haruyok@zrolimit.com>  
Reply-To: haruyok@zrolimit.com  
Organization: ZRO Limit Productions  
X-Mailer: Mozilla 3.01-C-MACOS8 (Macintosh; I; PPC)  
MIME-Version: 1.0  
To: Animaze <maze888@AOL.COM>  
Subject: Translation for Lip Sync  
Content-Type: multipart/mixed; boundary="-----3EEA1F0C26A8"



Subj: **Gundam Game Translation**  
Date: Wednesday, June 30, 1999 9:05:35 PM  
From: haruyok@zrolimit.com  
To: maze888@aol.com

Hi Kevin,

I really dislike game project.....

Anyway here is a file of translation with time code and length. This is same order from two VHS tape labeled as "Gundam Game only time code 1/2" and "Gundam Game only time code 2/2".

I'm trying to create a translation file for lip sync, however it seems like some part are missing from the VHS tape that labeled as "Gundam Game Picture" like I mentioned over the phone. And I have to wait for the reply from Client.(Client also have to ask Japan.....)

Oh, I almost forgot this. The total expense for Voice talent of Fist #13-15 is \$4,000 .

If you still can't open the file, please give me a call.

Haruyo Kanesaku.

----- Headers -----

Return-Path: <haruyok@zrolimit.com>

Received: from rly-yd01.mx.aol.com (rly-yd01.mail.aol.com [172.18.150.1]) by air-yd03.mail.aol.com (v59.54) with SMTP; Thu, 01 Jul 1999 00:05:34 -0400

Received: from wren.prod.itd.earthlink.net (wren.prod.itd.earthlink.net [207.217.120.64]) by rly-yd01.mx.aol.com (vx) with SMTP; Thu, 01 Jul 1999 00:05:20 -0400

Received: from 209.179.6.46 (pool046-max6.ds16-ca-us.dialup.earthlink.net [209.179.6.46])

by wren.prod.itd.earthlink.net (8.8.7/8.8.5) with SMTP id VAA29184 for <maze888@aol.com>; Wed, 30 Jun 1999 21:03:31 -0700 (PDT)

Message-ID: <377A88E8.1B57@zrolimit.com>

Date: Wed, 30 Jun 1999 21:15:21 +0000

Subj: **Gundam Game Sync Script 8/1 - Stanley updated**  
Date: Monday, August 2, 1999 4:28:47 PM  
From: LAGawain  
To: MAZE888

Here's the updated Sync Script. I had trouble with cue #38 for Stanley. There were 2 cues for #38, both of which were identical and did not fill up the lip flaps for ol' Stan.  
Let me know if I'm missing a translation there for him.

KevinSeymourFiles



Joe

# GUNDAM GAME

## JULY / AUGUST

### JULY 29th THURSDAY

10:00am to 1:00 pm	ANITA	Wendee (347)
1:00pm to 2:00pm	<b>LUNCH</b>	
2:00pm to 4:00om	ANITA	Wendee (cont)
4:00pm to 7:00pm	BOB	Jamin (84)

### JULY 30th FRIDAY

10:00am to 12:00pm	BOB	Jamin (cont)
12:00am to 1:00pm	ZEEK A	Sip (13)
1:00pm to 2:00pm	<b>LUNCH</b>	
2:00pm to 7:00pm	LEON	Kirk (218)

### JULY 31st SATURDAY

10:00am to 1:00pm	VISHU	Kramer(60)
1:00pm to 2:00pm	<b>LUNCH</b>	
2:00pm to 7:00pm	LEON	Kirk (cont)

### AUGUST 2nd MONDAY

10:00am to 1:00pm	STANLEY	Reynolds (174)
1:00pm to 2:00pm	<b>LUNCH</b>	
2:00pm to 5:00pm	ANITA	Wendee (cont)
5:00pm to 8:00pm	JACQUELINE	Lia (73)

### AUGUST 3rd TUESDAY

10:00am to 1:00pm	ANITA	Wendee (cont)
1:00pm to 2:00pm	<b>LUNCH</b>	
2:00pm to 7:00pm	STANLEY	Reynolds (finish)

## GUNDAM GAME

## AUGUST continued

## AUGUST 4th WEDNESDAY

10:00am to 11:00am David. Ellenstein**ANNOUNCER** (14)11:00am to 12:00pm Pappenbrook**B.B.** REEL -1B (4) (aggressive, deep)**TECH D** REEL-1A (4) (younger,official)**PILOT B** REEL - 2B (4) (mid-range, official, not aggressive)

12:00pm to 1:00pm

**LUNCH**1:00pm to 5:00pm Wendee**ANITA** (finish)5:00pm to 6:00pm Michael Lyndsey**MEDEA PILOT A** R -1A + 2A (5) (young official)**FED SOLDIER B** R-2B (4) (deeper emotional)6:00pm to 7:00pm Kirk**LEON** (finish)



## GUNDAM GAME

AUGUST continued

AUGUST 5th THURSDAY

10:00am to 11:00am Dan Warren**MEDEA PILOT B** R 1A + 1B + 2A (6) (official straight ahead)**TECH B** R 1-A (3) (younger eager)11:00am to 11:30pm Bob Klein**FED COMMANDER** R-2B (3) (aggressive, strong, clear orders)**ZEON PILOT C** R-2A (2) (younger, official)11:30pm to 12:30pm Alan Brooks**ZEON COMMANDER** R-2A (5) (smooth, cool, confident)**CONTROL B** R-2B (5) (deep, straight ahead, official)12:30pm to 1:00pm Mike Forrest**OLD FEDDIE** R-1B (8)1:00pm to 2:00pm **LUNCH**2:00pm to 6:00pm Blum**MIKE** (156)

## GUNDAM GAME

## AUGUST continued

AUGUST 6th FRIDAY

10:00am to 10:30am James Harper**ASANUMA** (aka **Feddie Soldier**) **R-1A +1B (2)** (Strong deep voice Leader type)**INVESTIGATOR A R-2A (2)** (clear straight ahead younger voice)10:30am to 11:00am Jodi Knotts (originally referred by Mac)**OPERATOR (female) R-2B (2)**11:00am to 11:30pm Bill Timoney**TRANSPORT CHIEF R-1A (2)** (Bill's voice / official)**INVESTIGATOR B R-2A (2)** (regular guy sound)**BROADCAST R-2B (2)** (full-loud-big)11:30am to 12:00pm Gary Dubin**ZEEK SOLDIER A R-2B (2)** (young / worried)**ZEON PILOT A R-2A (2)** (deeper / more official)12:00pm to 1:00pm Don Fisher**GAW DECK CONDUCTOR R-1B (3)** (deep strong voice)**PILOT A R-2B (8)** (younger official eager)

1:00pm to 2:00pm LUNCH

2:00pm to 6:00pm Blum**MIKE** (finish)

6:00pm to 7:00pm

OPEN

**GUNDAM GAME****AUGUST continued****AUGUST 7th      SATURDAY**11:00am to 1:00am    Jonathan Cook

NARRATOR      (26)

1:00pm to 2:00pm      LUNCH

2:00pm to 6:00pm

TBD

remaining characters: 3 ACTORS @ 2-3 Characters each and WALLA

TECH A (3)	<b>R-1A</b>
TECH C (3)	<b>R-1A</b>
TECH 1 (1)	<b>R-1A</b>
ZEON PILOT B (1)	<b>R-2A</b>
PILOT C (1)	<b>R-2B</b>
CONTROL A (3)	<b>R-2B</b>
COUNTDOWN (3)	<b>R-2B</b>
CONTROL (1)	<b>R-2B</b>
WALLA	<b>R-2A, 2B</b>

suggestions: Dan Lorge, Tom Fahn, Lee Cole, Robby Weaver, and *your* suggestions.....

JULY  
THURS 29th

10:00

1 Wendee Anita  
Shrs (347)

1:00

1-2

2

1 Wendee cont.

4

4

1 Jamin "BOB"  
Shrs (84)

7

JULY  
FRI 30th

10

1 Jamin cont.  
2 hrs "BOB"

12

12

1 Zeek A "SKIP"

1

1-2 LUNCH

2

1 Thornton  
Leon 218

7

Smick  
Yutaka  
wants to se  
scripts  
MYST

JULY  
SAT 31st

10

1 Kramer  
"VISHU" (60)

1pm

1-2 LUNCH

2

1 Thornton  
Leon  
cont.

7

Blum

GUNDAM  
GAME



mon  
Aug 2nd

TUES  
Aug 3rd

wes  
Aug 4th

10  
1 Wendee Anita  
6 hrs  
cont  
1  
1-2 lunch  
2  
1 Wendee  
Cont  
5  
5  
1 "Jacquien" (73)  
LIA  
8

10  
1 Wendee 10-1  
Mike Reynolds  
Stanley (174)  
1 pm  
1-2 pm  
2 pm  
1 Stanley  
cont.  
7 pm

12-1 lunch  
1:00 pm  
1 Wendee Anita  
4 hrs  
5 pm  
LIA LOOK!

GUNDAM  
GAME

Aug.

THURS 5th

Aug.

FRI 6th

Aug

SAT 7th

KevinSeymourFiles

GUNDAM  
GAME